31995R3017

L 314/40 *ÚŘEDNÍ VĚSTNÍK EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ* 28.12.1995

NAŘÍZENÍ KOMISE (ES) č. 3017/95
ze dne 20. prosince 1995,
kterým se stanoví prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 3036/94 o zavedení hospodářského režimu pasivního zušlechťovacího styku pro některé textilní a oděvní výrobky dovážené zpět do Společenství po zpracování nebo opracování v některých třetích zemích

KOMISE EVROPSKÝCH SPOLEČENSTVÍ,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství,

s ohledem na nařízení Rady (ES) č. 3036/94 ze dne 8. prosince 1994 o zavedení hospodářského režimu pasivního zušlechťovacího styku pro některé textilní a oděvní výrobky dovážené zpět do Společenství po zpracování nebo opracování v některých třetích zemích [1], a zejména na čl. 3 odst. 8 a článek 12 uvedeného nařízení,

vzhledem k tomu, že článek 4 tohoto nařízení stanoví, že příslušné orgány členských států vydají žadatelům splňujícím podmínky hospodářského režimu pasivního zušlechťovacího styku pro některé určité textilní a oděvní výrobky předchozí povolení;

vzhledem k tomu, že hladké provádění tohoto režimu na jednotném trhu vyžaduje jednotné postupy pro vydávání a kontrolování těchto předchozích povolení;

vzhledem k tomu, že zavedení jednotného tiskopisu žádosti a předchozího povolení usnadní provádění režimu na jednotném trhu, a zejména správní spolupráci mezi členskými státy;

vzhledem k tomu, že by mělo být umožněno, aby předchozí povolení byla vydávána v kterémkoli členském státě a byla platná v celém Společenství nezávisle na tom, kterým členským státem byla vydána; že by nicméně měla být stanovena ústřední kontrola, která by bránila tomu, aby bylo hospodářským subjektům přidělováno více, než k čemu mají oprávnění, přičemž tato kontrola by probíhala formou konzultací příslušných orgánů členského státu, ve kterém je žadatel usazen nebo ve kterém uskutečňuje výrobu v rámci Společenství;

vzhledem k tomu, že by pro dokončení případných potřebných konzultací mezi členskými státy měla být stanovena lhůta;

vzhledem k tomu, že žádosti, předchozí povolení a dokumenty k nim náležející by měly být uchovávány po stanovené období;

vzhledem k tomu, že hospodářským subjektům musí být oznámeny orgány příslušné k vydávání předchozích povolení v každém členském státě; že by z tohoto důvodu členské státy měly předat tyto informace Komisi za účelem jejich zveřejnění v řadě „C“ *Úředního věstníku Evropských společenství*;

vzhledem k tomu, že vydávání předchozích povolení ve vztahu pouze k jedné kategorii zušlechtěného výrobku a jedné zemi zušlechtění by usnadnilo správu kvót;

vzhledem k tomu, že by měly být zavedeny postupy pro vydávání předchozích povolení a kontrolu takových podstatných hledisek jako původ zboží;

vzhledem k tomu, že by měly být zavedeny postupy pro správu množstevních limitů;

vzhledem k tomu, že v ostatních případech kromě případů stanovených v čl. 11 odst. 3 nařízení (ES) č. 3036/94 je udělování předchozích povolení závislé na množstvích, která jsou k dispozici, v souladu s postupem podle přílohy VII nařízení Rady (EHS) č. 3030/93 ze dne 12. října 1993 o společných pravidlech dovozu některých textilních výrobků pocházejících ze třetích zemí [2], naposledy pozměněnému nařízením Komise (ES) č. 1616/95 [3]; že dostupná množství jsou přidělována chronologicky tak, jak Komise žádosti obdrží;

vzhledem k tomu, že musí být stanovena lhůta pro vývoz vyváženého zboží, aby bylo zajištěno, že množství započítaná do množstevních limitů nezůstanou nevyužita;

vzhledem k tomu, že za účelem řádného fungování režimu musí být stanovena opatření pro případ zjištěných porušení předpisů;

---

[1] Úř. věst. L 322, 15.12.1994, s. 1.

[2] Úř. věst. L 275, 8.11.1993, s. 1.

[3] Úř. věst. L 154, 5.7.1995, s. 3.

vzhledem k tomu, že postupy pro dočasný vývoz a volný oběh se musí co nejpřesněji řídit pravidly stanovenými v nařízení Rady (EHS) č. 2913/92 ze dne 12. října 1992, kterým se vydává celní kodex Společenství [1], a rovněž v nařízení Komise (EHS) č. 2454/93 ze dne 2. července 1993, kterým se provádí nařízení Rady (EHS) č. 2913/92, kterým se vydává celní kodex Společenství [2], naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 1762/95 [3];

vzhledem k tomu, že opatření stanovená v tomto nařízení jsou v souladu se stanoviskem Výboru pro hospodářský režim pasivního zušlechťovacího styku pro textil,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

VŠEOBECNÁ USTANOVENÍ

Článek 1

Toto nařízení obsahuje prováděcí pravidla k nařízení Rady (ES) č. 3036/94 o zavedení hospodářského režimu pasivního zušlechťovacího styku pro některé textilní a oděvní výrobky dovážené zpět do Společenství po zpracování nebo opracování v některých třetích zemích (dále jen „základní nařízení"), zvláště pokud jde o vydávání a kontrolu předchozích povolení.

Článek 2

Definice

1. Pro účely čl. 3 odst. 2 základního nařízení se výrazem „množství dostupná v rámci celkových kvót Společenství pro celou kategorii a dotyčnou třetí zemi" rozumí množství dostupná v rámci kvót stanovených pro rok, během něhož je množství požadované subjektem oznámeno Komisi příslušnými orgány, které přijímají žádost o předchozí povolení.

2. Pro účely čl. 3 odst. 4 prvního pododstavce základního nařízení se výrazem „celkové množství, pro které provedla pasivní zušlechtění" rozumí zpětný dovoz zušlechtěných výrobků určité kategorie a z určité země v souladu s hospodářským režimem pasivního zušlechťovacího styku v průběhu roku 1993 nebo 1994 s tím, že výběr zůstává na žadateli. Kategorie, množství a třetí země odpovídající zvolenému roku slouží jako referenční údaje pro roky následující a pokud je třeba, množství lze upravit podle čl. 3 odst. 4 druhého a třetího pododstavce a čl. 3 odst. 5 pátého a šestého pododstavce základního nařízení.

3. Pro účely čl. 3 odst. 4 třetího pododstavce základního nařízení se rovnocenná množství nacházejí v tabulce stejných hodnot v příloze I nařízení (EHS) č. 3030/93.

4. Pro účely čl. 3 odst. 5 třetího pododstavce základního nařízení se hodnota výroby ve Společenství vypočítá na základě běžné ceny ze závodu bez DPH výrobků uvedených v příloze II základního nařízení, které byly vyrobeny ve Společenství předchozí rok, ať v továrně žadatele či na jeho účet jiným výrobcem, pokud tento výrobce rovněž nepodává žádost o předchozí povolení pro stejnou výrobu ve Společenství za stejné období.

5. Dodatečná množství podle čl. 3 odst. 4 druhého pododstavce a odst. 5 čtvrtého pododstavce základního nařízení se určují v souladu s maximálními částkami uvedenými v příloze III za podmínky, že žadatel buď skutečně zpětně dovezl nejméně 50 % nebo vyvezl množství odpovídající nejméně 80 % dříve oprávněného množství v rámci hospodářského režimu pasivního zušlechťovacího styku použitelného pro dotyčnou kategorii a zemi.

6. Pro účely čl. 3 odst. 5 pododstavce 5 a 6 základního nařízení se „množstvím zušlechtěných výrobků", které se přidělí pro každou kategorii a třetí zemi žadateli jako již dříve oprávněné osobě, rozumí to množství, které žadatel zpětně dovezl předchozí rok v souladu s režimem pasivního zušlechťovacího styku, podle potřeby přiměřeně snížené vzhledem k poklesu této výroby Společenství způsobenému operacemi režimu pasivního zušlechtění prováděnými v průběhu příslušného referenčního období.

7. Pro účely čl. 5 odst. 3 základního nařízení se „procentem výtěžnosti" rozumí množství nebo procentuální hodnota zušlechtěných výrobků získaných zušlechtěním daného množství dočasně vyvezeného zboží.

UDĚLOVÁNÍ PŘEDCHOZÍCH POVOLENÍ

Článek 3

Žádost o povolení

1. Žádost o vydání předchozího povolení předkládá oprávněná osoba (nebo osoba jednající jejím jménem), která splňuje podmínky v souladu s článkem 2 základního nařízení, příslušným orgánům jmenovaným členskými státy na tiskopisu obsaženém v příloze I.

[1] Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1.
[2] Úř. věst. L 253, 11.10.1993, s. 1.
[3] Úř. věst. L 171, 21.7.1995, s. 8.

Příslušné orgány mohou za podmínek, které stanoví, povolit předávání nebo tisknutí žádostí elektronickými prostředky, čímž se mohou pro zjednodušení odchýlit od formátu obsaženého v příloze I. Všechny dokumenty a doklady požadované v souladu s odstavcem 3 však musí být příslušným orgánům k dispozici.

2. Žádost a veškeré další písemnosti se vyhotoví v jednom z úředních jazyků nebo v jazyce členského státu, v němž je žádost předkládána. Tento úřední jazyk se používá během celého řízení s žadatelem.

3. Žádost je provázena všemi dokumenty nebo doklady, ať jsou to prvopisy či kopie, jejichž předložení je nezbytné pro její prověření, zvláště smlouvou uzavřenou s podnikem, který má provádět zušlechťovací operace ve třetí zemi, nebo jakýmkoli písemným dokladem, který lze považovat za rovnocenný s takovou smlouvou.

K žádosti mohou být připojeny dodatečné listy, pokud je třeba rozvinout určité požadované údaje. Každý dokument, doklad nebo list připojený k žádosti tvoří její nedílnou součást. Počet průvodních dokumentů se uvádí v žádosti.

Příslušné orgány mohou požadovat další informace, pokud jsou tyto potřebné pro zpracování žádosti. Příslušné orgány mohou u nové žádosti případně přijmout odkazy na dřívější žádost.

4. Žádost o předchozí povolení se může vztahovat pouze na jednu kategorii zušlechtěných výrobků a na jednu třetí zemi.

5. Pokud se žádost vztahuje na výrobky, které v dané třetí zemi podléhají určitým množstevním limitům, pokud jde o režim pasivního zušlechtění, žadatel musí prohlásit, že nepodal a nepodá další žádost vztahující se na stejnou kategorii a třetí zemi příslušným orgánům jiného členského státu do té doby, dokud neobdrží rozhodnutí o své žádosti o předchozí povolení. Pokud po obdržení předchozího povolení pro kategorii a určitou třetí zemi podává další žádost pro stejné kvótové období, žadatel musí na toto své již získané předchozí povolení poukázat.

6. Žádosti podané na základě čl. 3 odst. 4 prvního pododstavce základního nařízení nesmí zahrnovat množství vyšší, než je celkové množství, pro které žadatel provádí pasivní zušlechtění v souladu s režimem pasivního zušlechťovacího styku pro dotyčnou kategorii a zemi za referenční období, a pokud je třeba, lze upravit množství podle čl. 3 odst. 4 druhého a třetího pododstavce a čl. 3 odst. 5 pátého a šestého pododstavce základního nařízení.

Žádosti podané na základě čl. 3 odst. 5 prvního až třetího pododstavce základního nařízení nesmí zahrnovat pro žádnou dotyčnou zemi množství vyšší, než je množství stanovené pro určitou kategorii v příloze III. V žádostech, u kterých lze zohlednit dřívější povolení pro stejné kvótové období, však nesmí celková hodnota požadovaných zušlechťovacích operací ve třetích zemích překročit 50 % hodnoty produkce žadatele ve Společenství, jak je stanoveno v čl. 2 odst. 4.

7. Žadatel se musí zavázat, že povede evidenci zásob ve Společenství, což umožní celnímu kontrolnímu orgánu kontrolovat množství dočasně vyvezeného zboží a zpětně dovezených zušlechtěných výrobků.

8. Podáním žádosti podepsané žadatelem nebo jeho zmocněným zástupcem žadatel vyjadřuje záměr mít prospěch z opatření, aniž jsou dotčeny případné sankce, jež mohou být uplatněny v souladu s pravidly platnými v členských státech, a potvrzuje, že:

— údaje uvedené v žádosti jsou správné,

— připojené dokumenty nebo doklady jsou pravé, a

— jsou splněny, případně budou dodrženy, všechny závazky a podmínky spojené s vydáním a využíváním předchozího povolení v souladu se základním nařízením nebo s tímto nařízením.

Článek 4

Ověření žádosti

1. Jakmile příslušné orgány obdrží žádost provázenou všemi dokumenty a doklady, provedou ověření jejího obsahu. Pokud jsou toho názoru, že je žádost nepřesně nebo neúplně vyplněna nebo že jim neumožňuje učinit závěr, že všechny podmínky pro udělení povolení jsou splněny, mohou požadovat dodatečné informace.

2. Pokud žadatel podává žádost u příslušných orgánů v jiném členském státě, než ve kterém je usazen nebo ve kterém uskutečňuje výrobu v rámci Společenství, tyto příslušné orgány konzultují příslušné orgány dotyčného členského státu, jež jim sdělí veškeré požadované informace co nejdříve, nejpozději však do dvou týdnů ode dne přijetí žádosti o informace. Pokud je třeba, tyto konzultace mohou být vedeny i v jiných případech.

3. Pokud podmínka pro udělení předchozího povolení není splněna, příslušné orgány žádost zamítnou.

Rozhodnutí o zamítnutí žádosti musí být vyhotoveno písemně a zasláno žadateli s důvody zamítnutí. Pokud jsou údaje poskytnuté žadatelem neúplné, příslušné orgány stanoví lhůtu pro doplnění žádosti a v takovém případě nesmí k zamítnutí dojít před skončením této lhůty.

4. Jestliže jsou příslušné orgány toho názoru, že všechny podmínky pro udělení předchozího povolení jsou splněny, sdělí Komisi dotyčné množství, kategorii a třetí zemi, a v případě, že pasivní zušlechtění sestává ze získávání plně tvarovaného pleteného zboží z příze, také hmotnost dočasně vyvážené příze.

Článek 5

Vydání, zrušení nebo odvolání předchozího povolení

1. Povolení je vydáno příslušnými orgány, kterým byla žádost předložena, na tiskopise uvedeném v příloze II.

Tiskopis pro předchozí povolení je vyhotoven ve třech výtiscích. První, označený jako „prvopis“ a nesoucí číslo 1, je vydán žadateli a druhý, označený jako „výtisk pro příslušný orgán“ a nesoucí číslo 2, je uchováván vydávajícím orgánem, zatímco třetí, označený jako „výtisk pro celní kontrolní orgán“ a nesoucí číslo 3, je zaslán celnímu kontrolnímu orgánu podle článku 13. V případě, že činnost celního kontrolního orgánu zastávají příslušné orgány, kterým byla žádost předložena, se výtisk č. 3 nevyžaduje.

Pokud mají celní orgány přístup k předchozímu povolení přes počítačovou síť, může být toto povolení vydáno elektronicky.

2. Pokud se žádost vztahuje na kategorii výrobků, jejichž propuštění do volného oběhu ve Společenství je předmětem opatření stanovených v čl. 1 odst. 3 základního nařízení, příslušné orgány vydají předchozí povolení pouze tehdy, pokud Komise potvrdí dostupnost množství oznámeného orgány spravujícími žádost v souladu s postupy podle přílohy VII nařízení (EHS) č. 3030/93. Komise odpoví ihned na všechny žádosti, a to pokud možno elektronicky.

Pokud se žádost vztahuje na kategorii výrobků, které nejsou předmětem množstevních limitů podle čl. 11 odst. 3 základního nařízení, předchozí povolení je vydáno, jakmile jsou množství Komisi oznámena.

3. Předchozí povolení se může vztahovat pouze na jednu kategorii zušlechtěných výrobků a na jednu určitou třetí zemi.

4. Pokud Komise potvrdí dostupnost množství žádaného v rámci příslušného kvótového limitu, příslušné orgány vydají předchozí povolení nejpozději do pěti pracovních dnů, počínaje dnem obdržení potvrzení od Komise.

5. Příslušné orgány zaregistrují množství požadovaná a udělená oprávněným osobám a zajistí, pokud je to nezbytné, ve spolupráci s příslušnými orgány jiných dotyčných členských států, aby tato množství nepřekročila množství uvedená v čl. 3 odst. 4 a 5 základního nařízení.

6. Ustanovení čl. 497 odst. 3 nařízení (EHS) č. 2454/93 se použijí přiměřeně, pokud žadatel žádá změnu předchozího povolení.

7. Pokud příslušné orgány zjistí, že jedna z podmínek pro povolení není nebo nebyla splněna, použijí se na předchozí povolení články 8, 9 a 10 nařízení (EHS) č. 2913/92 o zrušení a odvolání rozhodnutí.

Článek 6

Částečné předchozí povolení

1. Na žádost držitele předchozího povolení a po předložení výtisku č. 1 tohoto povolení mohou příslušné orgány členského státu, které vydaly předchozí povolení, vydat jedno nebo více částečných předchozích povolení. Vydáním částečných povolení mohou pověřit kontrolní celní orgán.

2. Orgány, které vydávají částečná povolení, zapíší dotyčné množství na výtisky č. 1, 3 a případně 2 původně uděleného předchozího povolení. V takových případech se na výtisky č. 1, 3 a případně 2 uvede poznámka „částečné povolení“ na zapsaná množství s odkazem na číslo původního povolení. V případě, že výtisk č. 3 již byl zaslán celnímu kontrolnímu orgánu, příslušné orgány informují kontrolní celní orgán o částečném předchozím povolení. Pokud se vydáním jednoho nebo více částečných povolení vyčerpají množství z původního předchozího povolení, příslušné orgány uchovají výtisk č. 1 tohoto předchozího povolení a informují kontrolní celní orgán.

3. Částečné povolení je označeno „Částečné předchozí povolení“ a používá se za stejných podmínek jako běžné předchozí povolení.

4. Aniž je dotčeno ustanovení článku 10, nesmí vydání jednoho částečného předchozího povolení vést k vydání dalšího částečného povolení.

Článek 7

Územní platnost

Předchozí povolení jsou platná ve všech členských státech a mohou být předkládána jakémukoli celnímu kontrolnímu orgánu příslušnému k provádění hospodářského režimu pasivního zušlechťovacího styku. Předchozí povolení předaná elektronicky mohou být použita pouze u těch celních orgánů, které mají přístup k těmto povolením přes počítačovou síť.

Článek 8

Převod

Předchozí povolení nesmí být převáděna a mohou být užívána pouze osobou jmenovanou v povolení nebo jejím pověřeným zástupcem.

Článek 9

Uchování dokladů

1. Příslušné orgány uchovávají žádosti a přiložené doklady spolu s výtiskem č. 2 každého vydaného předchozího povolení.

2. V případě udělení předchozího povolení jsou prvopis nebo kopie žádosti, přiložené doklady a povolení uchovávány žadatelem a příslušnými orgány po dobu nejméně tří let od konce kalendářního roku, ve kterém bylo povolení vydáno.

3. Pokud je žádost zamítnuta nebo je předchozí povolení zrušeno či odvoláno, jsou povolení nebo rozhodnutí o zamítnutí žádosti a všechny přiložené doklady uchovávány po dobu nejméně tří kalendářních let od konce kalendářního roku, ve kterém byla žádost zamítnuta nebo povolení zrušeno či odvoláno.

Článek 10

Ztráta a náhradní povolení

1. Pokud dojde ke ztrátě předchozího povolení, příslušné orgány, které vydaly původní povolení, mohou na žádost držitele vydat náhradní povolení. Žádost o náhradní povolení zahrnuje podepsané prohlášení, ve kterém jsou orgány ujištěny o skutečnosti, že došlo ke ztrátě předchozího povolení a že toto povolení nebude v případě nalezení používáno, ale neprodleně navráceno orgánu, který je vydal.

2. Náhradní povolení obsahuje stejné informace a záznamy jako nahrazovaný doklad. Je vydáno pro množství zboží odpovídající množství uvedenému ve ztraceném dokumentu. Pokud toto množství nelze prokázat, nesmí být náhradní povolení vydáno.

Náhradní povolení je označeno buď jako „Náhradní předchozí povolení“, nebo jako „Náhradní částečné předchozí povolení“ a je s ním zacházeno podle stejných pravidel jako s běžnými předchozími povoleními.

3. V případě ztráty náhradního povolení může být další náhradní povolení vydáno pouze za výjimečných okolností.

Článek 11

Příslušné orgány

Členské státy jmenují orgány příslušné k vydávání předchozích povolení a uvědomí o nich Komisi. Komise tyto informace uveřejní v řadě „C“ *Úředního věstníku Evropských společenství*.

Článek 12

Lhůty

1. Při vydání předchozího povolení stanoví příslušné orgány členských států dobu, během níž musí zboží splnit podmínky pro dočasný vývoz. Tato doba nesmí přesáhnout šest měsíců. Na žádost držitele nicméně příslušné orgány mohou tuto dobu prodloužit na celkovou dobu trvání devíti měsíců.

2. Příslušné orgány stanoví lhůtu pro opětovné dovezení zušlechtěných výrobků s přihlédnutím k době potřebné k provedení zušlechťovacích operací. Tato doba se počítá ode dne ukončení dočasného vývozu. Pokud to vyžadují okolnosti, může být tato doba na žádost držitele prodloužena.

3. Držitel předchozího povolení navrátí povolení příslušným orgánům, jakmile jej plně využije nebo jakmile bude zřejmé, že ho již plně nevyužije. Pokud držitel potřebuje povolení pro nevyřízený zpětný dovoz zušlechtěných výrobků, kontaktuje příslušné orgány, které přijmou příslušná opatření a informují celní kontrolní orgán.

PROVÁDĚNÍ REŽIMU

Článek 13

Kontrolní celní orgán

1. Aniž je dotčeno ustanovení čl. 14 odst. 5, bude celní orgán uvedený v předchozím povolení, příslušný k provádění hospodářského režimu pasivního zušlechťovacího styku a nazývaný „kontrolní celní orgán“, kontrolovat dodržování podmínek zejména na základě:

a) vyhotovení č. 3 předchozího povolení;

b) vyhotovení vývozních a dovozních prohlášení;

c) evidence zásob uvedené v čl. 3 odst. 7.

2. Informuje příslušné orgány, pokud se dozví o skutečnosti, že jsou vyvážena menší množství, než která odpovídají povoleným množstvím.

3. Členské státy mohou pověřit orgány příslušné k vydávání předchozích povolení některými nebo všemi činnostmi celního kontrolního orgánu.

Článek 14

Dočasný vývoz zboží a jeho propuštění do volného oběhu

1. Pokud nejsou v tomto nařízení nebo v základním nařízení zvláštní ustanovení, použijí se příslušná ustanovení nařízení (EHS) č. 2913/92 a (EHS) č. 2454/93.

2. Celní orgán, u kterého jsou plněny formality pro dočasný vývoz, informuje celní kontrolní orgán zasláním kopie vývozního prohlášení.

3. Celní orgán, který provádí formality pro propuštění do volného oběhu,

— odepíše zpětně dovezená množství v předchozím povolení a

— informuje kontrolní celní orgán zasláním kopie dovozního prohlášení.

4. Požadované informace mohou být podány elektronicky, pokud skýtají stejné záruky a pokud má dotyčný celní orgán k předchozím povolením přístup přes počítačovou síť.

5. Pokud povolení pro pasivní zušlechtění v souladu s nařízením (EHS) č. 2913/92 existuje souběžně s předchozím povolením v souladu s tímto nařízením, příslušné orgány mohou pro kontrolu postupu namísto odstavců 1 až 4 a čl. 13 odst. 1 použít příslušná ustanovení nařízení (EHS) č. 2913/92 a (EHS) č. 2454/93.

PORUŠENÍ PŘEDPISŮ

Článek 15

1. Celní orgány, které zjistí porušení ustanovení tohoto nebo základního nařízení, neprodleně uvědomí orgán, který vydal předchozí povolení.

2. Každý členský stát stanoví sankce pro případy, kdy příslušné orgány zjistí, že žádost o předchozí povolení obsahuje nepravdivé údaje uvedené buď úmyslně, či v důsledku hrubé nedbalosti, nebo bylo-li vážně porušeno jakékoli jiné pravidlo stanovené v tomto nebo základním nařízení.

SPRÁVNÍ SPOLUPRÁCE

Článek 16

1. Příslušné orgány v členských státech Komisi na její žádost sdělí, pokud možno elektronicky, statistické údaje o zboží zpětně dovezeném na jejich území v souladu s tímto nařízením.

Komise sdělí tyto informace ostatním členským státům, pokud možno elektronicky.

2. Pokud příslušné orgány zjistí, že množství ve smyslu čl. 3 odst. 4 a 6 základního nařízení byla celkově či částečně nevyužita nebo že se jich držitel vzdal, sdělí to neprodleně Komisi, pokud možno přes integrovanou elektronickou síť, nejpozději však do 20 dnů ode dne uplynutí lhůty pro vývoz nebo uplynutí doby platnosti povolení.

3. Při provádění ustanovení čl. 3 odst. 4 a čl. 4 odst. 3 základního nařízení příslušné orgány členských států sdělí Komisi do 15. ledna každého roku celková množství přidělená již dříve oprávněným osobám podle kategorie a podle třetí země a rovněž tak množství upravená podle čl. 3 odst. 4 druhého a třetího pododstavce a čl. 3 odst. 5 pátého a šestého pododstavce základního nařízení.

4. Při provádění ustanovení čl. 2 odst. 2 písm. c) základního nařízení členské státy sdělí Komisi seznam zboží, u něhož provozovatelé v předchozím roce využili více než 14 %, s označením textilní kategorie každého výrobku, původu a množství (popřípadě hmotnosti a zvláštních měrných jednotek).

ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

Článek 17

Zrušují se nařízení (EHS) č. 1828/83 ([1]) a (ES) č. 1816/95 ([2]). Tímto zrušením zůstává nedotčena platnost jakéhokoli předchozího povolení vydaného podle těchto nařízení.

Toto nařízení vstupuje v platnost dnem 1. ledna 1996.

Stávající tiskopisy žádostí a předchozích povolení se však mohou nadále používat do 30. června 1996.

([1]) Úř. věst. L 180, 5.7.1983, s. 16.
([2]) Úř. věst. L 175, 27.7.1995, s. 21.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

V Bruselu dne 20. prosince 1995.

Za Komisi

Mario MONTI

člen Komise

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ

ŽÁDOST O PŘEDCHOZÍ POVOLENÍ PRO HOSPODÁŘSKÝ REŽIM PASIVNÍHO ZUŠLECHŤOVACÍHO STYKU (TEXTILIE)

ŽÁDOST OPOVOLENÍ

A

1. Žadatel ☐ Kontakt: Tel.: Fax:	Identifikační číslo (1)	2. Číslo a datum žádosti
3. Požadovaný kontrolní celní orgán		4. Poslední den povoleného vývozu
		5. Lhůta zpětného dovozu
6. Procento výtěžnosti/způsob výpočtu		7. Původ (zušlechtěných.výrobků) / 8. Země zušlechtění

9. Popis zpětně dovážených zušlechtěných výrobků	10. Kategorie č.	11. kód KN	12. Množství (2)	13. Hodnota (3)

A

14. Popis dočasně vyváženého zboží	15. Původ zboží (4)	16. kód KN	17. Množství (2)	18. Hodnota

19. Povaha zušlechťovacích operací	
20. Pouze pro úřední potřeby	21. Předešlé povolení č.
22. Navrhovaný způsob ztotožnění zpětně dovážených zušlechtěných výrobků	Pouze pro úřední potřeby

(1) Např. DPH.
(2) Hmotnost a případně měrná jednotka.
(3) Hodnota zušlechtění tkaniny/příze.
(4) Pokud je ve vašem dočasném vývozu zahrnuto zboží, které není původem z EU, připojte prosím odůvodnění nebo uveďte odkaz na dřívější korespondenci.

OTÁZKY 24 AŽ 27 A 32 MUSÍ BÝT VYPLNĚNY JEDNOU ROČNĚ **ANO** **NE**

(VYPLŇTE OTÁZKY 29 AŽ 31 V KAŽDÉ ŽÁDOSTI)

24. Vyrábíte ve své vlastní továrně v EU zboží, které je podobné a na stejné úrovni zušlechtění jako výrobky, které mají být zpětně dovezeny? ☐ ☐
(čl. 2 odst. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 3036/94)

25. Jsou hlavní výrobní procesy podobného zboží prováděny ve vaší vlastní továrně v EU (tj. šití a spojování nebo pletení v případě plně tvarovaných oděvů získávaných z příze)? ☐ ☐
(čl. 2. odst. 2 písm. a) nařízení (ES) č. 3036/94)

26. Zachovali jste svou textilní výrobní činnost v EU co do povahy výrobků a jejich množství? ☐ ☐
(Pokud ne, uveďte prosím důvody nebo uveďte odkaz na dřívější korespondenci)
(čl. 3 odst. 3 nařízení (ES) č. 3036/94)

27. Snížila se vaše míra zaměstnanosti? (Pokud ano, uveďte prosím důvody a pokud je třeba, připojte statistické údaje nebo uveďte odkaz na dřívější korespondenci) ☐ ☐
(čl. 5 odst. 4 nařízení (ES) č. 3036/94)

28. Zažádali jste o předchozí povolení pro stejné kvótové období v jiném členském státě? ☐ ☐
(Pokud ano, připojte prosím kopii nebo uveďte odkaz na dřívější korespondenci)
(čl. 3 odst. 4 nebo 5 nařízení č. 3036/94)

29. Žádáte jako již dříve oprávněná osoba, pokud jde o dotyčnou kategorii a zemi? ☐
(Pokud ano, připojte prosím odůvodnění nebo uveďte odkaz na dřívější korespondenci)
(čl. 3 odst. 4 nařízení č. 3036/94)
nebo

30. Je toto nová žádost, pokud jde o dotyčnou kategorii a zemi? ☐
(Pokud ano, připojte prosím odůvodnění – nebo uveďte odkaz na dřívější korespondenci – že hodnota zušlechtění ve třetí zemi nepřekročí 50 % hodnoty vaší výroby ve Společenství za předchozí rok)
(čl. 3 odst. 5 druhý a třetí pododstavec nařízení č. 3036/94)

pokud jste odpověděli na otázku 30,

31. Žádáte o další povolení, pokud jde o dotyčnou kategorii a zemi? ☐ ☐
(Pokud ano, připojte prosím doklad – nebo uveďte odkaz na dřívější korespondenci – že 50 % dle vašeho dřívějšího povolení bylo znovu dovezeno nebo že 80 % bylo vyvezeno)
(čl. 3 odst. 5 čtvrtý pododstavec nařízení č. 3036/94)

a na závěr, pokud jste odpověděli na otázku 30,

32. Zahrnuje hodnota vaší výroby ve Společenství za minulý rok subdodavatelskou výrobu? ☐ ☐
(Pokud ano a dosud jste tuto informaci neuvedli, připojte prosím prohlášení subdodavatelů, že nebudou žádat o povolení pro stejná množství)
(čl. 2 odst. 2 písm. a) nařízení č. 3036/94)

Já, níže podepsaný, tímto prohlašuji, že údaje obsažené v této žádosti jsou správné a přiložené doklady jsou pravé, a předkládám tyto doklady:

1. smlouvy;
2. osvědčení o původu dočasně vyváženého zboží a
3. ostatní doklady na podporu této žádosti (číslované).

Rovněž se zavazuji:

(i) na žádost předložit příslušným orgánům dodatečnou dokumentaci nebo informace, které považují za nezbytné pro vydání předchozího povolení, a popřípadě umožnit kontrolu evidence zásob vztahující se k povolení, prováděnou příslušnými orgány;

(ii) uchovávat tuto evidenci zásob po dobu tří let od konce kalendářního roku, ve kterém je (jsou) povolení vydáno(a);

(iii) zajistit jasnou identifikaci dočasně vyváženého a zpětně dováženého zboží;

(iv) poskytnout k dispozici všechny další doklady nebo vzorky, které příslušné orgány považují za nezbytné pro kontrolu využití tohoto povolení; a

(v) navrátit předchozí povolení nejpozději do 15 dnů po uplynutí doby jeho platnosti.

Žádám o vydání předchozího povolení pro zboží podrobně uvedené v žádosti.

Podepsán

.....

Datum

.....

Jméno

.....

Pozice ve společnosti

.....

(Uveďte prosím, pokud jste zástupce jednající jménem jiné osoby a připojte kopii vaší plné moci pro jednání jejím jménem)

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ

1

PRVOPIS

1. Držitel ☐ Kontakt: Tel.: Fax:	Identifikace	2. Číslo a datum žádosti
3. Požadovaný celní kontrolní orgán		4. Poslední den povoleného vývozu 5. Lhůta zpětného dovozu
6. Procento výtěžnosti/způsob výpočtu		**PŘEDCHOZÍ POVOLENÍ PRO HOSPODÁŘSKÝ REŽIM PASIVNÍHO ZUŠLECHŤOVACÍHO STYKU (TEXTILIE)** 7. Původ (zušlechtěných výrobků) 8. Země zušlechtění

9. Popis zpětně dovážených náhradních výrobků	10. Kategorie č.	11. kód KN	12. Množství	13. Hodnota

14. Popis dočasně vyváženého zboží	15. Původ zboží	16. kód KN	17. Množství	18. Hodnota

1

19. Povaha zušlechťovacích operací	
20. Pouze pro úřední potřeby	
22. Způsob ztotožnění zpětně dovážených zušlechtěných výrobků	23. Povolení uděleno: Kým: Jméno: Tel.: Fax: Podpis:

24. Množství [1]	25. Kód KN	26. Doklad o volném oběhu č.	27. Členský stát, podpis, datum a razítko celních orgánů
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			

[1] Do kolonky A uveďte dostupné množství a do kolonky B množství k odepsání.

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ

2

VÝTISK PRO PŘÍSLUŠNÝ ORGÁN

1. Držitel ☐ Kontakt: Tel.: Fax:	Identifikace	2. Číslo a datum žádosti
3. Celní kontrolní orgán		4. Poslední den povoleného vývozu 5. Lhůta zpětného dovozu
6. Procento výtěžnosti/způsob výpočtu		**PŘEDCHOZÍ POVOLENÍ PRO HOSPODÁŘSKÝ REŽIM PASIVNÍHO ZUŠLECHŤOVACÍHO STYKU (TEXTILIE)** 7. Původ (zušlechtěných výrobků) 8. Země zušlechtění

9. Popis zpětně dovážených náhradních výrobků	10. Kategorie č.	11. kód KN	12. Množství	13. Hodnota

14. Popis dočasně vyváženého zboží	15. Původ zboží	16. kód KN	17. Množství	18. Hodnota

2

19. Povaha zušlechťovacích operací	
20. Pouze pro úřední potřeby	
22. Způsob ztotožnění zpětně dovážených zušlechtěných výrobků	23. Povolení uděleno: Kým: Jméno: Tel.: Fax: Podpis:

24. Množství [1]	25. Kód KN	26. Doklad o volném oběhu č.	27. Členský stát, podpis, datum a razítko celních orgánů
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			

[1] Do kolonky A uveďte dostupné množství a do kolonky B množství k odepsání.

EVROPSKÉ SPOLEČENSTVÍ

3

VÝTISK PRO KONTROLNÍ CELNÍ ORGÁN

1. Držitel ☐ Kontakt: Tel.: Fax:	Identifikace	2. Číslo a datum žádosti
3. Celní kontrolní orgán		4. Poslední den povoleného vývozu 5. Lhůta zpětného dovozu
6. Procento výtěžnosti/způsob výpočtu		**PŘEDCHOZÍ POVOLENÍ PRO HOSPODÁŘSKÝ REŽIM PASIVNÍHO ZUŠLECHŤOVACÍHO STYKU (TEXTILIE)** 7. Původ (zušlechtěných výrobků) 8. Země zušlechtění

9. Popis zpětně dovážených zušlechtěných výrobků	10. Kategorie č.	11. kód KN	12. Množství	13. Hodnota

14. Popis dočasně vyváženého zboží	15. Původ zboží	16. kód KN	17. Množství	18. Hodnota

3

19. Povaha zušlechťovacích operací	
20. Pouze pro úřední potřeby	
22. Způsob ztotožnění zpětně dovážených zušlechtěných výrobků	23. Povolení uděleno: Kým: Jméno: Tel.: Fax: Podpis:

24. Množství [1]	25. Kód KN	26. Doklad o volném oběhu č.	27. Členský stát, podpis, datum a razítko celních orgánů
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			
A			
B			

[1] Do kolonky A uveďte dostupné množství a do kolonky B množství k odepsání.

PŘÍLOHA III

Maximální množství podle čl. 3 odst. 5 čtvrtého pododstavce základního nařízení

Kategorie	Maximální hodnota
5, 6, 7, 8	80 000 kusů
14, 15, 16, 17, 21, 26, 27, 29, 73, 74	40 000 kusů
4, 13, 24, 31	100 000 kusů
12	120 000 párů
18, 68, 76, 78, 83	7 tun
159, 161	3 tuny